

TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH

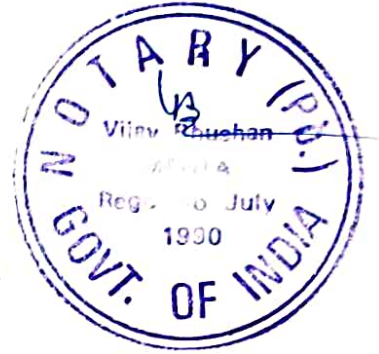
**OFFICE OF SUB DIVISIONAL ENGINEER, DEVELOPMENT DIVISION,
NO.1, LOAD INSPECTION AND DISTRIBUTION SECTION &
MAINTENANCE BRANCH**

To,

**Headmistress,
Akai Academy Mander Dona,
Kapurthala.**

No. 2

Dated 19/4/22



Sub: Regarding Building Safety Certificate

Ref: Your School letter dated 18-04-2022.

In consideration of request vide your letter under reference on the captioned subject, the undersigned has inspected has inspected Building of your school, and the Building is found safe. Therefore, the Building Safety Certificate for the year 2022-23 (31-03-2023) has been issued on the following terms and conditions.

1. In case of any addition or expansion and renovation is to be carried out, it should be carried out under the supervision and technical guidance and this certificate has to be obtained after completion.
2. In case of Building is affected by flood or if there is any settlement of wall, foundation or seagoing etc. immediate inspection on that should be done to check the stability and safety of the building.
3. This Certificate is not valid for any court case purpose.

TRANSLATION DOCUMENT ATTESTED

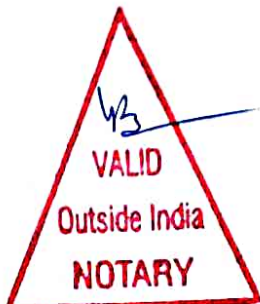
Encl as above.

NOTARY, JALANDHAR(PB)

10 DEC 2022

Sd/-

**Sub-Divisional Engineer
Development Sub-Divn.1
Load inspection & distribution
section and maintenance branch,
Kapurthala**



ਦਫਤਰ ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਉਸਾਰੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ:1, ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ: ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ, ਕਪੂਰਥਲਾ

ਸੇਵਾ ਵਿਖੇ

Headmistress,
Akai Academy Mander Dona,
Kapurthala.

ਨੰ: 2

ਮਿਤੀ: 19/4/22

ਵਿਸ਼ਾ: ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਲੈਣ ਸਬੰਧੀ ।

ਹਵਾਲਾ: ਆਪ ਦੇ ਸਕੂਲ ਦਾ ਪੱਤਰ ਮਿਤੀ 18.04.2022

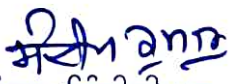
ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਅਤੇ ਹਵਾਲੇ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਆਪ ਵਲੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ ਪ੍ਰਤੀ-ਬੇਨਤੀ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ ਨਿਮਨਹਸਤਾਖਰ ਕਰਤਾ ਵਲੋਂ ਆਪ ਦੇ ਸਕੂਲ ਦੀ ਬਿਲਡਿੰਗ ਦਾ ਨਿਰੀਖਣ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਪਾਈ ਗਈ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਸਾਲ 2022-23 (31.03.2023) ਲਈ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਹੇਠ ਲਿਖਿਆ ਸ਼ਰਤਾਂ ਨਾਲ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।

1. In case of any additions or expansion and renovation is to be carried out, it should be carried out under the supervision and technical guidance and this certificate has to be obtained after the completion.

2. In case of Building is affected by flood or it there is any settlement of wall, foundation of seagoing etc, immediate inspection on that should be done to check the stability and safety of the building.

3. This Certificate is not valid for any court case purpose.

ਨੱਥੀ/×


ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਉਸਾਰੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ:1,
ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ:ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ,
ਕਪੂਰਥਲਾ ।